

К ВОПРОСУ О СЕМАНТИЧЕСКОЙ СУЩНОСТИ ПАДЕЖЕЙ И ИХ ТАК НАЗЫВАЕМОМ ЦЕЛОСТНОМ (ОБЩЕМ) ЗНАЧЕНИИ И ЛОКАЛЬНОСТИ

реализацию управления глагола. Это касается некоторых случаев со вторым сказуемым к дополнению. На основе упомянутого вывода граница между вторым сказуемым к дополнению и дополнением выявляется достаточно четко: дополнение как объект действия глагола-сказуемого является компонентом интенционной структуры и, как таковой, охватывает *все* случаи, представляющие собой реализации управления²⁴ (причем это управление может быть и двойным²⁵). Этим дополнение отличается от второго сказуемого: то, что представляет собой реализацию управления и, следовательно, относится к конечному компоненту интенционной структуры, не может быть вторым сказуемым, оно может быть только дополнением. И с другой стороны, выражение, которое выступает в предложении в функции второго сказуемого, не может быть проявлением управления глагола-сказуемого. Второе сказуемое к дополнению имеет иное отношение к сказуемому (ядру предложения), чем дополнение. В то время как дополнение является показателем управления, второе сказуемое выражает признак этого показателя управления, действительный в тех временных и модальных рамках²⁶, которые обусловлены формой глагола, выступающего в роли сказуемого двучленного предложения или же ядра одночленного предложения.

²⁴ Ср. в «Морфологии словацкого языка»: «С глагольным действием может быть связано несколько зависимых субстанций. Отношение действия к ним не всегда одинаково, что выражается разными формами существительных» (указ. соч., с. 390). (Сходная мысль выражена и на с. 392.)

²⁵ Мы имеем в виду часто упоминаемые случаи типа *pokladať niekoho za blázna // za bláznivého* [«считать кого-л. дураком // глупым [человеком]»].

²⁶ О понятии временных и модальных рамок см.: J. Kačala, *Nieč v slovenčine doplnkovej vedľajšej vety?* — «Slovenská reč», 30, 1965, s. 223—232, 225 и сл.

Цель данной статьи — подчеркнуть принципиальную семантическую значимость падежей, показать, что для чешского и подобных ему языков целесообразно признать несколько (по видимому, пять) семантических типов падежных функций (§ 1), а концепция падежей, основывающаяся на одном из этих типов, была бы односторонней (§ 2), и, наконец, охарактеризовать два типа понимания структуры падежных значений (§ 3).

1. Сравним следующие чешские предложения:

- | | |
|---|--|
| (1) Přítelkyně mé sestry představila muže Vlastě. | «Подруга моей сестры представила мужа Власте». |
| (2) Přítelkyně mé sestry představila Vlastu muži. | «Подруга моей сестры представила Власту мужу». |
| (3) Sestra mé přítelkyně představila muže Vlastě. | «Сестра моей подруги представила мужа Власте». |

Очевидно, что здесь при помощи падежных форм (далее для краткости: падежей) выявляются существенные различия между ситуациями, а именно кто, собственно, принимал участие в действии «представления» (в частности, в (1) и (2) это не сестра говорящего) и как (кто представлял кого кому)¹. Поэтому не может быть сомнения в том, что в этих и подобных случаях падежи обладают явной семантической значимостью (в смысле известной семиотической дефиниции семантики).

Проблема заключается лишь в том, как эту (или же иную семантическую) значимость падежей определить достаточно общим и при этом точным (и, насколько возможно, «что-то говорящим») способом. Представляется уместным использовать для этого два термина: реляция и член реляции (к толкованиям, оперирующим только первым понятием, или к тем, в которых для этих двух терминов нет приемлемой замены, следует априори-

Pavel Novák, K věcné platnosti pádů, jejich tzv. celostnímu (obecnému) významu a lokalismu. — «Slovo a slovesnost», 35, 1974, № 2, s. 88—95.

¹ Ср.: VI. Smilauer, *Věta*. — В сб. «První hovory o českém jazyce», Praha, 1946, s. 11.

